



संदर्भ सं. भाविप्रा/अमृतसर/ अभि.-सिविल/ W-224/308

Date: 22.10.2022

Ref. No. AAI/ASR/Engg.(C)/W-224/

सेवा में/To

मैसर्स जे सी सी इंजीनियरिंग प्राइवेट लिमिटेड

M/s JCC Engineers Private Limited,

1st तल रघुनाथ मार्केट

1st Floor Reghunath Market

टेलीफोन एक्सचेंज के पास

Near Telephone Exchange

पठानकोट (पंजाब) -145001

Pathankot (Pb) -145001.

विषय/Subject: श्री गु.रा.दा.जी अं. हवाई अड्डा अमृतसर के भाविप्रा आवासीय कॉलोनी एवं सी. आई. एस. एफ. लेडिज हॉस्टल में सिविल कार्यों की मरम्मत एवं अनुरक्षण हेतु वार्षिक अनुबंध वर्ष 2022-24 के दौरान।

Annual rate contract for repair & maintenance of civil works in AAI Residential Colony and CISF Ladies Hostel at SGRDJI Airport, Amritsar during the year 2022-24.

संदर्भ/Ref: (i) आपका ई-टेंडर दिनांक 13.09.2022 को खोला गया।

Your E-Tender opened on 13.09.2022.

महोदय/Sir,

1. ऊपर उल्लिखित कार्य हेतु प्रतिशत दर ई-टेंडर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकार किया जाता है, जो कि आपके द्वारा बताए गये अनुसूचि - A (डी.एस.आर. 2021, ऐ. एम. डब्ल्यू एवं एस. एम. डब्ल्यू) से 53.55% कम प्रतिशत दर पर कुल राशि ₹ 110.00 लाख (रु. एक करोड़ दस लाख मात्र) का है।

Your Percentage rate tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at 53.55% below on Schedule 'A' rates (DSR 2021, AMW & SMW) for an amount of ₹ 110.00 Lacs (Rs. One Crore Ten Lakh only).

2. सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), भाविप्रा, अमृतसर विमानपत्तन कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप 16.11.2022 तक सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), अमृतसर विमानपत्तन के कार्यालय में उपस्थित हों तथा अनुबंध करारनामा पर हस्ताक्षर करें और उसे पूरा करें। ठेके का करारनामा ₹ 100/- (₹ सौ मात्र) के गैर न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा स्टाम्प पेपर का खर्च आपके द्वारा उठाया जाएगा।

Asstt. General Manager (Engg.-C), AAI, SGRDJI Airport, Amritsar shall be the Engineer-In-charge of the work. You are requested to attend the office of Asstt. General Manager (Engg.-C), AAI, SGRDJI Airport, Amritsar by 16.11.2022 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value ₹ 100/- (Rupees One Hundred Only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके ई-टेंडर के साथ प्राप्त धरोहर राशि ₹ 2,20,000/- (रूपये दो लाख बीस हजार मात्र) संविदा के पृष्ठ संख्या 1A पृष्ठ संख्या 16 के अनुसार जमानत राशि परिवर्तित कर दी गई है । कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर (बकाया) जमानत राशि ₹ 8,80,000/- (रूपये आठ लाख अस्सी हजार मात्र) जमा करे दें अन्यथा उक्त धनराशि की कटौती संविदा प्रपत्र की उक्त संदर्भित शर्त संख्या 1A पृष्ठ संख्या 16 के अनुसार चालू लेखा बिलों से की जाएगी।

The Earnest money amount of ₹ 2,20,000/- (Rupees Two Lakh Twenty Thousand Only) received along with your e-tender will be treated and converted as part of Security Deposit as per condition of Clause 1A on page 16 of contract documents. Please deposit ₹ 8,80,000/- (Rupees Eight Lakh Eighty Thousand only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted from running account bill as per condition of Clause no 1A on page 16 of the contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन) एक्ट 1970 श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन) - केन्द्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (सेवा और रोजगार की स्थिति का विनियमन) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण अधिनियम 1996 के रूप में निविदा के जीसीसी के पृष्ठ संख्या 48 से 56 पर शर्त संख्या 18 ए, 18 बी, 19 और 20 पर निर्दिष्ट है एवं न्यूनतम मजदूरी अधिनियम एवं इस सम्बन्ध में केन्द्र/राज्य सरकार के नियमों का पालन करना सुनिश्चित करें।

You are requested to comply with the provisions of contract labour (Regulation and Abolition) act 1970 and Contract Labour (Regulation and abolition) Central rules 1971, child labour (prohibition and regulation) Act 1986, construction workers (Regulation of employment and condition of service) Act 1996, building and other construction workers welfare Cess Act 1996 as specified in Clause No. 18A, 18B, 19 and 20 on page nos. 48 to 56 of GCC of tender and minimum wages act and rules of central and State Governments.

5. श्रम के विभिन्न विधानों के अनुसार संबंधित अधिकारियों से लाइसेंस/ अनुमति लेने व पालन करने के लिए एकमात्र दायित्व ठेकेदार (करार फर्म/ कंमनी सहित) का होगा जिसमें संविदा श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम, 1970 के अंतर्गत कार्य शुरू होने से पहले लेबर लाइसेंस लेना भी शामिल है (फार्म- III मूल नियोक्ता का प्रपत्र संलग्न है)। It shall be the sole liability of the contractor (including the contracting firm/ company) to obtain and to abide by all necessary licenses/ permissions from the authorities concerned as provided under the various labour legislations including the labour licence obtained as per the provisions of the Contract Labour (Regulation & Abolition) Act, 1970 before the commencement of the work (Form-III from Principle Employer is enclosed).

6. आपको निर्देशित किया जाता है की इस कार्यादेश की तिथि के पन्द्रह दिन के अंदर पी. एफ और ई. एस. आई. विभाग से वैध पंजीकरण की अभिप्रमाणित प्रतिलिपि प्रस्तुत करें।

You are further requested to submit attested copies of valid registration with PF and ESIC within fifteen days of issue of this letter.

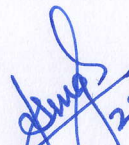
7. ठेकेदार को उसके द्वारा तैनात कर्मियों का नियमित और प्रभावी पर्यवेक्षण और नियंत्रण सुनिश्चित करना होगा और संविदात्मक दायित्वों के पालन के लिए उपयुक्त दिशा देना होगा।

The contractor shall ensure regular and effective supervision and control of the personnel deployed by him and give suitable direction for undertaking the contractual obligations.

8. आपको निर्देशित किया जाता है कि आप तुरन्त प्रभाव से सहा. प्रबंधक (अभि.-सिविल), भाविप्रा, अमृतसर से सम्पर्क करें जो आपको कार्यस्थल सौंपने कि व्यवस्था करेंगे।
You are also directed to contact the Asstt. Mgr. (Engg.-Civil) AAI, Airport Amritsar immediately who will arrange to hand over the site to you.
9. कृपया ध्यान दें कि कार्य पूर्ण करने कि अवधि 730 (सात सौ तीस) दिन के लिए है जो इस पत्र के जारी होने की तिथि से दसवें दिन के बाद प्रभावी मानी जाएगी।
Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 730 (Seven Hundred Thirty) days and shall be reckoned from 10th day after of issue of this letter.
10. संविदा के सन्दर्भ में किसी भी प्रकार का पत्राचार कार्य प्रभारी अभि० (सिविल) भारतीय हवाई अड्डा प्राधिकरण श्री गु. रा. दा. जी अं. हवाई अड्डा, अमृतसर के पते सम्बोधित किया जाए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge (Civil), Airports Authority of India, SGRDJI Airport, Amritsar.
11. कृपया इस पत्र की प्राप्ति कि अनुलिपि जो कि संलग्न है को हस्ताक्षरित कर अधोहस्ताक्षरी को स्वीकृत चिन्ह के रूप में वापिस करें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.
12. उपरोक्त के हिंदी पाठ में कोई अन्तर या द्विधार्थकता होने की स्थिति में अंग्रेजी पाठ मान्य होगा।
In case of difference or ambiguity in Hindi and English version the english version will prevail

संलग्न/Encl:- BOQ-(P-01)

भवदीय/Yours faithfully,


(जगीर सिंह) Jagin Singh
Asstt. Mgr. (Engg.-Civil)
AAI, Airport Amritsar

सहा. महाप्रबंधक (अभि० सिविल) AGM (E-C)
भा.वि.प्रा, श्री गुरु राम दास जी अंतरराष्ट्रीय
हवाई अड्डा, अमृतसर-143101
AAI, Sri Guru Ram Dass Jee International
Airport, Amritsar-143101
अध्यक्ष भा.वि.प्रा के लिए व उनकी तरफ से
For and behalf of the Chairman, AAI.

FORM – III

[Under rule 21 (2) of the Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules, 1971]

Form of certificate by principle employer

Certificate that:

1. I have engaged the applicant **“M/s JCC Engineering Private Limited, 1st Floor Reghunath Market, Near Telephone Exchange, Pathankot (Pb) -145001.”** as a contractor in my establishment for the work **“Annual rate contract for repair & maintenance of civil works in AAI Residential Colony and CISF Ladies Hostel at SGRDJI Airport, Amritsar during the 2022 -24.”** to be carried out from 01.11.2022 to 31.10.2024.
2. I undertake to be bound by all the provision of the Contract Labour (Regulation & Abolition) Act, 1970(37 of 1970) and the Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules, 1971*/ ~~the Inter—State Migrant Workmen (Regulation of Employment and Conditions of Service) Act, 1979 (30 of 1979) and the inter-state Migrant workmen(Regulation of Employment and Conditions of Service) central Rules, 1980*~~ in so far as the provision are applicable to me in respect of the employment of contract labour/ ~~Inter—state migrant workmen*~~ by the applicant in my establishment.
3. The engagement of contract labour in the said work is not prohibited under sub section (1) of section 10 of the Contract Labour (Regulation and Abolition) Act, 1970 (37 of 1970) ~~or an award or a settlement*~~

Place: Amritsar

Signature of Principle Employer

Date:22.10.2022

Name and address of establishment

Registration No. 46(R- 03)/2012-ACH/PB dt:- 20.04.2012

* Please strike off whichever is not applicable.

(Signature)
22/10/2022
जगदीप सिंह (अभि. सिविल) / Asst. GM (Engg.-Civil)
सहायक महाप्रबंधक (अभि. सिविल) / Assistant General Manager (Engg.-Civil)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण/Airports Authority of India
श्री गुरु राम दास जी अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डा
Sri Guru Ram Dass Jee International Airport
अमृतसर/Amritsar-143101

Percentage BoQ

Tender Inviting Authority: AGM (Engg.-Civil), SGRDU International Airport Amritsar.

Name of Work: Annual rate contract for repair & maintenance of civil works in AAI Residential Colony and CISF Ladies Hostel at SGRDU Airport, Amritsar during the year 2022-24.

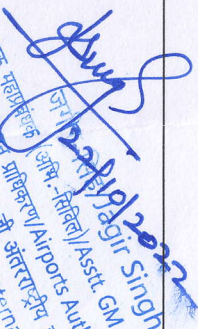
Contract No: 2022_AAI_123820_1

Name of the Bidder/ Bidding Firm / Company : JCC ENGINEERS PRIVATE LIMITED

PRICE SCHEDULE

(This BOQ template must not be modified/replaced by the bidder and the same should be uploaded after filling the relevant columns, else the bidder is liable to be rejected for this tender. Bidders are allowed to enter the Bidder Name and Values only)

NUMBER #	TEXT #	NUMBER #	TEXT #	NUMBER #	TEXT #	NUMBER #	TEXT #
Sl. No.	Item Description	Quantity	Units	Estimated Rate in Rs. P	QUOTED RATE in Figures To be entered by the Bidder inclusive of all taxes but excluding GST Rs. P	TOTAL AMOUNT in Words	
1	2	4	5	6	7	8	
1	Schedule of item rates DSR 2021, additional misc. & special misc. items schedule at par with DSR 2021 (Refer schedule A at Page 01-18)	1,000	Job	100.00	100.00	INR One Hundred Only	
Total in Figures				100.00		INR One Hundred Only	
Quoted Rate in Figures			Less (-)	53.55%	46.45	INR Forty Six Only	
Quoted Rate in Words						INR Forty Six Only	


Jagjit Singh
Asstt. GM (Engg.-Civil)
आर.सी.एस. अ.सि.-सिविल/Asstt. GM (Engg.-Civil)
हवाई मंत्रालय, अ.सि.-सिविल/Asstt. GM (Engg.-Civil)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण/Airports Authority of India
श्री गुरु राम दास जी अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डा
Sri Guru Ram Dass Jee International Airport
अमृतसर/Amritsar-143101